

Original Hebrew Bible

A FREE PALEO HEBREW INTERLINEAR BIBLE

BOOK XXXV

Habakkuk

Version 1.0

 Public Domain

Download for free at www.fathersalphabet.com

Version 1.0 Notes

The translation used for this Bible is the Berean Standard Bible (BSB), which is a public domain translation. The transliteration used is based on the BSB transliteration. To improve readability, we replaced the international phonetic symbols with the letters and sounds they represent. The Original Hebrew text is based on the Westminster Leningrad Codex (WLC), with vowel points removed. The WLC contains letters (peh/p and samek/s) which were added as punctuation at the end of some lines of the Hebrew text. Where these letters were attached to Father's name YHVH, they have been removed. In future Versions of this Bible, we hope to remove all added punctuation.

Please note that this Version has thousands of pages. When printing, we suggest printing a few pages at a time.

Search works best on a desktop computer. To search for a verse on desktop, search for the full name of the book, followed by the chapter and verse number. Example:

Deuteronomy 30:4

To search for a verse on mobile, searching for the book and chapter may work best. Example:

Deuteronomy 30

This work was produced by the volunteers at www.fathersalphabet.com and has been dedicated to the public domain. Thank you, Father, for Your words.

Shalom unto Jerusalem.

M. Dawson
September 10, 2023

Original Hebrew Letter	Letter Name	Letter Sounds	Original Hebrew Letter	Letter Name	Letter Sounds
א	alef	ah, eh	ל	lamed	l
ב	bet	b, v	מ	mem	m
ג	gimmel	g	נ	nachash	n
ד	dalet	d	ס	samek	s
ה	hey	h	ע	ayin	ah, eh, oh
ו	vav	v, oh, oo	פ	peh	p, ph
ז	zayin	z	צ	tsade	ts
ח	chet	ch	ק	quf	q
ט	tet	t	ר	resh	r
י	yod	y, ee	ש	shin	s, sh
כ	kaf	k, kh	ת	tav	t

Habakkuk

BSB Translation	Transliteration	Original Hebrew	
[This is] the burden	ham·ma·sa		Habakkuk 1:1
that	a·sher		
received in a vision :	cha·zah		
Habakkuk	cha·vaq·quq		
the prophet	han·na·vee		
How long	ad		Habakkuk 1:2
	a·nah		
O LORD	YHVH		
must I call for help	shiw·va·tee		
but You do not	ve·lo		
hear	tish·ma		
or cry out	ez·aq		
to You	e·le·kha		
“ Violence ! ”	cha·mas		
but You do not	ve·lo		
save ?	to·wo·shee·a		
Why	lam·mah		Habakkuk 1:3
do You make me see	tar·e·nee		
iniquity ?	a·ven		
wrongdoing ?	ve·a·mal		
Why do You tolerate	tab·beet		
Destruction	ve·shod		
and violence	ve·cha·mas		
[are] before me	le·neg·dee		
is ongoing	vay·hee		

Strife	reev	רָעָה
and conflict	u·ma·do·wn	וּמַדּוֹנָה
abounds	yis·sa	יִשָּׂא
Therefore	al	אֵל
	ken	כֵּן
is paralyzed	ta·phug	תָּפֹג
the law	to·w·rah	תּוֹרָה
never	ve·lo	לֹא
goes forth	ye·tse	יֵצֵא
	la·ne·tsach	לְנֵצַח
and justice	mish·pat	מִשְׁפָּט
For	kee	כִּי
the wicked	ra·sha	רָשָׁע
hem in	makh·teer	מַכְתִּים
-	et	עַד
the righteous	hats·tsad·deeq	צְדִיקֵי
so that	al	אֵל
	ken	כֵּן
is	ye·tse	יֵצֵא
justice	mish·pat	מִשְׁפָּט
perverted	me·uq·qal	מִשְׁבִּיטִים
“ Look	re·u	רְאוּ
at the nations	vag·go·w·yim	מַגְוֵי
and observe —	ve·hab·bee·tu	וְהַבְּטוּ
be utterly astounded	ve·hit·tam·me·hu	וְהִתְמַמְּתוּ
!	te·ma·hu	תִּמְתְּמוּ
For	kee	כִּי

Habakkuk 1:4

Habakkuk 1:5

a work	pho-al	𐤑𐤀𐤁
[I am] doing	po-el	𐤑𐤀𐤂
in your days	bee-me-khem	𐤁𐤏𐤍𐤁𐤏𐤍𐤁
that you would never	lo	𐤁𐤏
believe	ta-a-mee-nu	𐤕𐤁𐤀𐤁𐤏𐤍𐤏
even if	kee	𐤁𐤏
[someone] told you	ye-sup-par	𐤏𐤏𐤍𐤏𐤏𐤍
For	kee	𐤁𐤏
behold	hin-nee	𐤁𐤏𐤍𐤏
I am raising up	me-qeem	𐤁𐤏𐤍𐤏𐤏𐤍
-	et	𐤁𐤏
the Chaldeans —	hak-kas-deem	𐤁𐤏𐤍𐤏𐤏𐤍𐤏
nation	hag-go-w	𐤁𐤏𐤍𐤏𐤏
that ruthless	ham-mar	𐤁𐤏𐤍𐤏
and impetuous	ve-han-nim-har	𐤁𐤏𐤍𐤏𐤏𐤍𐤏
which marches	ha-ho-w-lekh	𐤁𐤏𐤍𐤏𐤏𐤍
through the breadth	le-mer-cha-ve	𐤁𐤏𐤍𐤏𐤏𐤍𐤏
of the earth	e-rets	𐤁𐤏𐤍𐤏
to seize	la-re-shet	𐤁𐤏𐤍𐤏
dwellings	mish-ka-no-wt	𐤁𐤏𐤍𐤏𐤏𐤍𐤏
not	lo	𐤁𐤏
their own	lo	𐤁𐤏
are dreaded	a-yom	𐤁𐤏𐤍𐤏
and feared	ve-no-w-ra	𐤁𐤏𐤍𐤏𐤏𐤍
They	hu	𐤁𐤏𐤍
from themselves	mim-men-nu	𐤁𐤏𐤍𐤏𐤏
justice	mish-pa-to	𐤁𐤏𐤍𐤏𐤏𐤍

Habakkuk 1:6

Habakkuk 1:7

and sovereignty	u·se·e·to	ሃተጸሠሃ	
they derive	ye·tse	ጸጠኑ	
are swifter	ve·qal·lu	ሃሁፀሃ	Habakkuk 1:8
than leopards	min·ne·me·reem	ጠጋጠጠጠጠጠ	
Their horses	su·saw	ሃጋቶሃቶ	
fiercer	ve·chad·du	ሃሐሐሐሐ	
than wolves	miz·ze·e·ve	ጠጠጠጠጠጠ	
of the night	e·rev	ሐጠጠ	
charge ahead	u·pha·shu	ሃሠፀሃ	
Their horsemen	pa·ra·shaw	ሃጋሠጠጠ	
and their cavalry	u·pha·ra·shaw	ሃጋሠጠጠፀሃ	
from afar	me·ra·cho·wq	ፀሃጠጠጠጠጠ	
comes	ya·vo·u	ሃጸሐሐ	
They fly	ya·u·phu	ሃፀጠጠጠ	
like a vulture	ke·ne·sher	ጠጠጠጠጠ	
swooping down	chash	ሠጠጠ	
to devour	le·e·kho·wl	ሐሠጠጠጠ	
All	kul·loh	ሐሐሐሐ	Habakkuk 1:9
on violence	le·cha·mas	ቶጠጠጠጠጠ	
of them come	ya·vo·w	ጸሃሐሐ	
bent	me·gam·mat	ተጠጠጠጠጠ	
their hordes	pe·ne·hem	ጠጠጠጠጠጠ	
[advance like] the east [wind]	qa·dee·mah	ሐሐሐሐሐሐ	
they gather	vay·ye·e·soph	ፀቶጠጠጠጠ	
like sand	ka·cho·wl	ሐሐሐሐሐ	
prisoners	she·vee	ጋሐሐሐ	
They	ve·hu	ጸሃሐሐሐ	Habakkuk 1:10

kings	bam·me·la·kheem	מַבְּמֵלָכִים
scoff at	yit·qal·las	פָּרַדְוּ
and {make} rulers	ve·ro·ze·neem	מַבְּרֹזֵינֵם
an object of scorn	mis·chaq	פְּחִינָם
	lo	לֹ
They	hu	הֵם
at every	le·khal	לְכָל
fortress	miv·tsar	מִבְּצָרִים
laugh	yis·chaq	פְּחִינָם
and build up	vay·yits·bor	בְּנִיבְנוּם
siege ramps	a·phar	בְּפָרִים
to seize it	vay·yil·ke·dah	וַיִּלְכְּדוּם
Then	az	אִז
they sweep by	cha·laph	פָּרְסוּ
like the wind	ru·ach	רוּחַ
and pass on through	vay·ya·a·vor	בְּנִיבְנִיבְנִי
are guilty	ve·a·shem	מַשְׁמָעֵם
They	zu	זֵם
their own strength	kho·cho	כֹּחֵם
is their god "	le·lo·ho	לֵילֹהֵם
not	ha·lo·w	הֵם לֹ
Are You	at·tah	אַתָּה
from everlasting	miq·qe·dem	מִקְדָּמִים
O LORD	YHVH	יְהוָה
my God	e·lo·hay	אֱלֹהֵי
my Holy One ?	qe·do·shee	קִדְשׁוֹ
	lo	לֹ

Habakkuk 1:11

Habakkuk 1:12

We will not die	na-mut	†YMY
O LORD	YHVH	‡Y‡J
to execute judgment	le-mish-pat	⊕=WMJ
You have appointed them	sam-to	Y†MYW
O Rock	ve-tsur	‡YonY
for correction	le-ho-w-khee-ach	III>JWY‡J
You have established them	ye-sad-to	Y†J‡J>
are too pure	te-ho-wr	‡Y‡⊕
Your eyes	e-na-yim	M>J>J>⊙
to look upon	me-re-o-wt	†Y‡JMY
evil	ra	⊙‡
tolerate	ve-hab-beet	⊕>J‡Y
	el	J‡
wrongdoing	a-mal	JMY⊙
and You cannot	lo	‡J
	tu-khal	JWY†
So why	lam-mah	‡MYJ
do You tolerate	tab-beet	⊕>J‡†
the faithless ?	bo-wg-deem	M>J‡JY‡
Why are You silent	ta-cha-reesh	W>J‡III†
swallow up	be-val-la	⊙J‡‡
while the wicked	ra-sha	⊙W‡
those more righteous	tsad-deeq	⊖>J‡on
than themselves ?	mim-men-nu	Y‡MYM
You have made	vat-ta-a-seh	‡W⊙†Y
men	a-dam	M‡‡

Habakkuk 1:13

Habakkuk 1:14

like the fish	kid·ge	כִּידְגָה
of the sea	hay·yam	הַיָּם
like creeping things	ke·re·mes	כְּרִמְסִים
[that have] no	lo	לֹא
ruler	mo·shel	מוֹשֵׁל
	bo	בֹּ
[The foe] pulls all of	kul·loh	לֹאֵשׁ
them		
with a hook	be·chak·kah	בְּחַקְקָה
up	he·a·lah	לְעֹלָה
he catches them	ye·go·re·hu	יִגְוֵרְהוּ
in his dragnet	ve·cher·mo	וְצַרְמוֹ
and gathers them	ve·ya·as·phe·hu	וְיִאֲסֵפְהוּ
in his fishing net	be·mikh·mar·to	בְּמִיחְמָרְתּוֹ
so	al	אֵל
	ken	כֵּן
he rejoices gladly	yis·mach	יִשְׂמַח
	ve·ya·geel	וְיִגְעַל
Therefore	al	אֵל
	ken	כֵּן
he sacrifices	ye·zab·be·ach	יִזְבֵּחַ
to his dragnet	le·cher·mo	לְצַרְמוֹ
and burns incense	vee·qat·ter	וְיִקְטֹרֶטֶר
to his fishing net	le·mikh·mar·to	לְמִיחְמָרְתּוֹ
for	kee	כֵּן
by these things	va·hem·mah	וְהֵמָּה
is sumptuous	sha·men	שָׂמֵן
his portion	chel·qo	חֶלְקוֹ

Habakkuk 1:15

Habakkuk 1:16

and his food	u·ma·a·kha·lo	ሀሥዳማ	
is rich	be·ri·ah	ደዳብህ	
Will he	ha·al	ሀይላ	Habakkuk 1:17
therefore	ken	ካሠ	
empty	ya·reeq	የሥድስት	
his net	cher·mo	ሃማብ	
and continue	ve·ta·meed	ድህማህ	
to slay	la·ha·rog	ለብላህ	
nations	go·w·yim	ጠላቶች	
without	lo	ሆህ	
mercy ?	yach·mo·wl	ቆሃማህ	
at	al	ሀይ	Habakkuk 2:1
my guard post	mish·mar·tee	ሥጋብሥማ	
I will stand	e·e·mo·dah	ደሥማህ	
and station myself	ve·et·yats·tse·vah	ደህላህ	
on	al	ሀይ	
the ramparts	ma·tso·wr	ብሃማ	
I will watch	va·a·tsap·peh	ደላህ	
to see	lir·o·wt	ተሃብህ	
what	mah	ደማ	
He will say	ye·dab·ber	ብህላ	
to me	bee	ሥህ	
and how	u·mah	ደማህ	
I should answer	a·sheev	ህሥዳ	
when	al	ሀይ	
corrected	to·w·khach·tee	ሥላሁህ	
answered me :	vay·ya·a·ne·nee	ሥላሁህ	Habakkuk 2:2

Then the LORD	YHVH	יהוה
	vay·yo·mer	וַיֹּאמֶר
“ Write down	ke·to·wv	כַּתּוּב
this vision	cha·zo·wn	בְּיַד־כְּתוּב
and clearly	u·va·er	בְּבִינְיָא
inscribe it on	al	לְ
tablets	hal·lu·cho·wt	לְחֻמְּוֹת
so that	le·ma·an	לְמַעַן
may run	ya·ruts	אֲרָץ־יָרֹא
a herald	qo·w·re	בְּרִשְׁמֵי־עַלְמֵי
with it	vo	בָּהֶן
For	kee	כִּי
awaits	o·wd	אֵלֶיךָ
the vision	cha·zo·wn	בְּיַד־כְּתוּב
an appointed time	lam·mo·w·ed	בְּיַד־כְּתוּב
it testifies	ve·ya·phe·ach	כִּי־עֵד־יִהְיֶה
of the end	laq·qets	עַל־עַמְּךָ
and does not	ve·lo	יִשְׁכַּח
lie	ye·khaz·zev	כַּתּוּב־יִשְׁכַּח
Though	im	מִיָּמֵינוּ
it lingers	yit·mah·mah	וְיִתְמַח־מִיָּמֵינוּ
wait	chak·keh	לְפָנֶיךָ
for it	lo	לֹא
since	kee	כִּי
it will surely come	vo	בָּהֶן
	ya·vo	בְּיַד־כְּתוּב
and will not	lo	יִשְׁכַּח

delay	ye·a·cher	יִשְׁכַּח	
Look at	hin·neh	הִנֵּה	Habakkuk 2:4
the proud one	up·pe·lah	וְהַגִּבּוֹר	
is not	lo	לֹא	
upright —	ya·she·rah	וְיָשָׁר	
his soul	naph·sho	נַפְשׁוֹ	
	bo	בּוֹ	
but the righteous	ve·tsad·deeq	וְצַדִּיק	
by faith —	be·e·mu·na·to	בְּאֵמוּנָתוֹ	
will live	yich·yeh	וְיֵחַי	
indeed	ve·aph	וְאֵינִי	Habakkuk 2:5
	kee	כִּי	
and wealth	hay·ya·yin	וְעוֹשֵׂה	
betrays him	bo·w·ged	וְעָדָב	
man	ge·ver	גִּבּוֹר	
[He is] an arrogant	ya·heer	וְהַגִּבּוֹר	
never	ve·lo	לֹא	
at rest	yin·veh	וְיָנוּחַ	
He	a·sher	וְהַגִּבּוֹר	
enlarges	hir·cheev	וְהַגִּבּוֹר	
like Sheol	kish·o·wl	וְכַמֵּן	
his appetite	naph·sho	נַפְשׁוֹ	
he	ve·hu	וְהוּא	
and like Death	kham·ma·vet	וְכַמֵּן	
is never	ve·lo	לֹא	
satisfied	yis·ba	וְיִשְׂבָּע	
He gathers	vay·ye·e·soph	וְיִגְבֹּחַ	

to himself	e-law	יְדַבֵּר
all	kal	כָּל
the nations	hag-go-w-yim	מְגַלְלֵי עַמִּים
and collects	vay-yiq-bots	וַיִּקְבֹּץ
as his own	e-law	יְדַבֵּר
all	kal	כָּל
the peoples	ha-am-meem	מְגַלְלֵי עַמִּים
Will not	ha-lo-w	לֹא יִשְׁתַּחֲוֶה
of these	el-leh	לֵאלֹהֵי
all	khul-lam	כָּל
against him	a-law	יְדַבֵּר
a taunt	ma-shal	לְשׁוֹן מְשָׁל
take up	yis-sa-u	יִשָּׂא
with mockery	u-me-lee-tсах	וּמִלְעֵצִים
and derision :	chee-do-wt	תִּצְדָּק
-	lo	לֹא
speaking	ve-yo-mar	וַיִּשְׁמַע
‘Woe	ho-w	וְהָיָה
to him who amasses	ham-mar-beh	וְהָיָה
what is not his	lo	לֹא
-	lo	לֹא
How	ad	אֵיךְ
long will this go on ?’	ma-tay	כַּיֵּלֵךְ
and makes himself rich	u-makh-beed	וַיִּשְׁבַּח
-	a-law	יְדַבֵּר
with many loans !	av-teet	וְהָיָה
Will not	ha-lo-w	לֹא יִשְׁתַּחֲוֶה

Habakkuk 2:6

Habakkuk 2:7

suddenly	phe·ta	פְּתָא
arise	ya·qu·mu	קוּמוּ יָא
your creditors	no·she·khe·kha	אֲשֶׁר־לְכַחְשֵׁי־כַחְשֵׁי־כַחְשֵׁי
awaken ?	ve·yiq·tsu	וְקוּמוּ יִצְטוּ
and those who disturb you	me·za·ze·e·kha	אֲשֶׁר־יִצְטוּ יִצְטוּ יִצְטוּ
Then you will become	ve·ha·yee·ta	וְהָיִיתָ
their prey	lim·shis·so·wt	לַיְצִיָּא לְמִשְׁטָא
	la·mo	לְמוֹ
Because	kī	כִּי
you	at·tah	אַתָּה
have plundered	shal·lo·w·ta	לָטַף לְךָ
nations	go·w·yim	מִגּוֹיִם
many	rab·beem	מִרַב־בְּעִימָא
will plunder you —	ye·shal·lu·kha	וְלָטְפוּ לְךָ
	kal	כָּל
the remnant	ye·ter	שְׁתִּיבְתָא
of the people	am·meem	מִגְּמִימָא
because of your bloodshed	mid·de·me	בְּחַטְאוֹתֵי־מִימָא
against man	a·dam	מִדָּם
and your violence	va·cha·mas	וְכַחְשֵׁי־כַחְשֵׁי
against the land	e·rets	עַל־הָאֲרֶץ
the city	qir·yah	עַל־יְרֵחוֹ
and all	ve·khal	וְכָל
their dwellers	yo·she·ve	וְיֹשְׁבֵי־הָאֲרֶץ
	vah	וְהָאֲרֶץ
Woe	ho·w	וְהָאֲרֶץ

Habakkuk 2:8

Habakkuk 2:9

to him who builds	bo-tse-a	⊙anb	
gain	be-tsa	⊙anb	
by unjust	ra	⊙n	
his house	le-ve-to	Yt>ubJ	
to place	la-sum	MYWJ	
on high	bam-ma-ro-wm	MYnMub	
his nest	qin-no	Yn-	
[and] escape	le-hin-na-tsel	JanYtJ	
the hand	mik-kaph	⊖WM	
of disaster !	ra	⊙n	
You have plotted	ya-ats-ta	tan⊙>	Habakkuk 2:10
shame	bo-shet	tWub	
for your house	le-ve-te-kha	Wt>ubJ	
by cutting off	qe-tso-wt	tYan-	
peoples	am-meem	MYM⊙	
many	rab-beem	MYubn	
and forfeiting	ve-cho-w-te	Y⊕YIIIY	
your life	naph-she-kha	Ww⊖n	
For	kee	>W	Habakkuk 2:11
the stones	e-ven	nubY	
from the wall	miq-qeer	nn-⊖M	
will cry out	tiz-aq	⊖⊙I†	
and the rafters	ve-kha-pees	‡>⊖WY	
from the woodwork	me-ets	an⊙M	
will echo it	ya-a-nen-nah	⊖nYn⊙>	
Woe	ho-w	>Yn	Habakkuk 2:12
to him who builds	bo-neh	nub	

a city	eer	עִיר
with bloodshed	be·da·meem	מַדְמַדִּים
and establishes	ve·kho·w·nen	וַיִּשְׁמְרֵם
a town	qir·yah	קִירְיָה
by iniquity !	be·aw·lah	בְּאִשְׁמוֹתַי
Is it not	ha·lo·w	הֲלוֹא
indeed	hin·neh	הִנֵּה
from	me·et	מֵעַתָּה
the LORD	YHVH	יְהוָה
of Hosts	tse·va·o·wt	צְבָאוֹת
that the labor	ve·yee·ge·u	וַיַּעֲבֹדוּ
of the people	am·meem	אֲמֹתַי
only feeds	be·de	בְּדַעַת
the fire	esh	אֵשׁ
and the nations	u·le·um·meem	מֵאֲמֹתֵי
in	be·de	בְּדַעַת
vain ?	reeq	רֵיקָה
weary themselves	yi·a·phu	יֵאָפְסוּ
For	kee	כִּי
will be filled	tim·ma·le	תִּמְלֵא
the earth	ha·a·rets	אֶרֶץ
with the knowledge	la·da·at	לְדַעַת
of	et	עַתָּה
the glory	ke·vo·wd	כְּבוֹד
of the LORD	YHVH	יְהוָה
as the waters	kam·ma·yim	מַמְיָם
cover	ye·khas·su	יִכָּסְיוּ

Habakkuk 2:13

Habakkuk 2:14

	al	𐤀
the sea	yam	𐤃𐤍
Woe	ho-w	𐤇𐤏
to him who gives drink	mash-qeh	𐤇𐤏𐤍
to his neighbors	re-e-hu	𐤓𐤏𐤅
pouring it	me-sap-pe-ach	𐤇𐤏𐤍
from the wineskin	cha-ma-te-kha	𐤃𐤍𐤏
until	ve-aph	𐤏
they are drunk	shak-ker	𐤏𐤏
in order to	le-ma-an	𐤀𐤍
gaze	hab-beet	𐤇𐤏
at	al	𐤀
their nakedness !	me-o-w-re-hem	𐤇𐤏𐤍
You will be filled	sa-va-ta	𐤏𐤏
with shame	qa-lo-wn	𐤀𐤏
instead of glory	mik-ka-vo-wd	𐤇𐤏𐤍
must drink	she-teh	𐤏𐤏
too	gam	𐤇𐤏
You	at-tah	𐤏
and expose your uncircumcision !	ve-he-a-rel	𐤇𐤏𐤍
will come around	tis-so-wv	𐤏𐤏
to you	a-le-kha	𐤏𐤏
The cup	ko-ws	𐤀𐤏
right hand	ye-meen	𐤏𐤏
in the LORD's	YHVH	𐤏𐤏
and utter disgrace	ve-qee-qa-lo-wn	𐤇𐤏𐤍
	al	𐤀

Habakkuk 2:15

Habakkuk 2:16

will cover your glory	ke-vo-w-de-kha	כִּסְיוֹתְךָ
For	kee	כִּי
your violence	cha-mas	כַּחַמַּס
against Lebanon	le-va-no-wn	לְיָנוֹן
will overwhelm you	ye-khas-se-ka	וַיִּכְשַׁלְךָ
and the destruction	ve-shod	וְשׁוֹד
of animals	be-he-mo-wt	בְּחַיַּוְתַּיִם
will terrify you	ye-chee-tan	וַיִּתְרַשֵּׁשׁ
because of your	mid-de-me	מִדְּמַמְךָ
bloodshed	a-dam	מִדְּדַם
against men	va-cha-mas	כַּחַמַּס
and your violence	e-rets	עַל־הָאָרֶץ
against the land	qir-yah	וְעַל־יְרוּשָׁלַיִם
the city	ve-khal	וְעַל־כָּל
and all	yo-she-ve	יְשֵׁבֵי
their dwellers	vah	וְהָאָרֶץ
What	mah	מַה
use	ho-w-eel	הַיּוֹעֵל
is an idol	pe-sel	הַפֶּסֶל
that	kee	כִּי
should carve it —	phe-sa-lo	יִסְּכֶה
a craftsman	yo-tse-ro	יְהוֹצֵר
[or] an image	mas-se-khah	מַסְכָּח
a teacher	u-mo-w-reh	מְלִמֵּי
of lies ?	sha-qer	שֶׁקֶר
For	kee	כִּי
trusts	va-tach	וַיִּתְקַן

Habakkuk 2:17

Habakkuk 2:18

its maker	yo·tser	יוֹצֵר
in his own creation	yits·ro	צִדְקוֹתָיו
	a·law	לֹא
he makes	la·a·so·wt	לֹא יַעֲשֶׂה
idols	e·lee·leem	מַלְאָכִים
that cannot speak	il·le·meem	לֹא יִדְבְּרוּ
Woe	ho·w	וְהוֹי
to him who says	o·mer	אֵין
to wood	la·ets	עֵץ
‘Awake !’	ha·qee·tsah	וְהִתְעַלֵּם
‘Arise !’	u·ree	וְהִתְעַלֵּם
stone	le·e·ven	בֶּן־אֲבֵנִים
or to silent	du·mam	מִמַּלְאָכִים
Can it	hu	וְהִתְעַלֵּם
give guidance ?	yo·w·reh	וְהִתְעַלֵּם
Behold	hin·neh	וְהִתְעַלֵּם
it [is]	hu	וְהִתְעַלֵּם
overlaid	ta·phus	וְהִתְעַלֵּם
with gold	za·hav	וְהִתְעַלֵּם
and silver	va·khe·seph	וְהִתְעַלֵּם
it at all ”	ve·khal	וְהִתְעַלֵּם
breath	ru·ach	רוּחַ
yet there is no	en	וְהִתְעַלֵּם
in	be·qir·bo	וְהִתְעַלֵּם
But the LORD	va·YHVH	וְהִתְעַלֵּם
temple	be·he·khal	וְהִתְעַלֵּם
is in His holy	qa·de·sho	וְהִתְעַלֵּם

Habakkuk 2:19

Habakkuk 2:20

be silent	has	𐤀𐤍	
before Him	mip·pa·naw	𐤎𐤏𐤏𐤍	
let all	kal	𐤌𐤍	
the earth	ha·a·rets	𐤇𐤏𐤏𐤕𐤕	
[This is] a prayer	te·phil·lah	𐤕𐤏𐤏𐤕	Habakkuk 3:1
of Habakkuk	la·cha·vaq·quq	𐤌𐤏𐤏𐤕𐤕	
the prophet	han·na·vee	𐤇𐤏𐤏𐤕	
according to	al	𐤌𐤍	
Shigionoth :	shig·yo·no·wt	𐤕𐤏𐤏𐤕	
O LORD	YHVH	𐤏𐤕𐤏𐤕	Habakkuk 3:2
I have heard	sha·ma·tee	𐤕𐤏𐤏𐤕	
the report of You	shim·a·kha	𐤕𐤏𐤏𐤕	
I stand in awe	ya·re·tee	𐤏𐤕𐤏𐤕	
O LORD	YHVH	𐤏𐤕𐤏𐤕	
of Your deeds	pa·a·le·kha	𐤕𐤏𐤏𐤕	
in	be·qe·rev	𐤏𐤕𐤏𐤕	
these years	sha·neem	𐤕𐤏𐤏𐤕	
Revive them	chay·ye·hu	𐤕𐤏𐤏𐤕	
in	be·qe·rev	𐤏𐤕𐤏𐤕	
these years	sha·neem	𐤕𐤏𐤏𐤕	
make them known	to·w·dee·a	𐤕𐤏𐤏𐤕	
In Your wrath	be·ro·gez	𐤕𐤏𐤏𐤕	
mercy !	ra·chem	𐤕𐤏𐤏𐤕	
remember	tiz·ko·wr	𐤕𐤏𐤏𐤕	
God	'ĕ·lo·ha	𐤕𐤏𐤏𐤕	Habakkuk 3:3
from Teman	mit·te·man	𐤕𐤏𐤏𐤕	
came	ya·vo·w	𐤕𐤏𐤏𐤕	

and the Holy One	ve·qa·do·wosh	וַיִּשְׁתַּחֲוֶה	
from Mount	me·har	הַרְצִיחַ	
Paran	pa·ran	רָצִיחַ	
Selah	se·lah	לְהַלֵּל	
covered	kis·sah	לְהַלֵּל	
the heavens	sha·ma·yim	מִשְׁמַיִם	
His glory	ho·w·do	וְהַדְּבָרִים	
and His praise	u·te·hil·la·to	וְהַדְּבָרִים	
filled	ma·le·ah	לְהַלֵּל	
the earth	ha·a·rets	עַל־הָאָרֶץ	
[His] radiance	ve·no·gah	וְהַדְּבָרִים	Habakkuk 3:4
like the sunlight	ka·o·wr	וְהַדְּבָרִים	
was	tih·yeh	וְהַדְּבָרִים	
rays [flashed]	qar·na·yim	מִשְׁמַיִם	
from His hand	mee·ya·do	וְהַדְּבָרִים	
	lo	וְהַדְּבָרִים	
where	ve·sham	מִשְׁמַיִם	
is hidden	chev·yo·wn	וְהַדְּבָרִים	
His power	'uz·zoh	וְהַדְּבָרִים	
before Him	le·pha·naw	וְהַדְּבָרִים	Habakkuk 3:5
went	ye·lekh	וְהַדְּבָרִים	
Plague	da·ver	וְהַדְּבָרִים	
followed	ve·ye·tse	וְהַדְּבָרִים	
and fever	re·sheph	וְהַדְּבָרִים	
in His steps	le·rag·law	וְהַדְּבָרִים	
He stood	a·mad	וְהַדְּבָרִים	Habakkuk 3:6
and measured	vay·mo·ded	וְהַדְּבָרִים	

the earth	e·rets	עֲרֵצַיִם
He looked	ra·ah	רָאָה
and startled	vay·yat·ter	וַיִּתְרַשָּׁע
the nations	go·w·yim	גּוֹיִם
crumbled	vay·yit·po·tse·tsu	וַיִּתְפֹּטְסוּ
mountains	har·re	הָרֵי
the ancient	ad	אֲדָמָה
collapsed	sha·chu	שָׁחָה
hills	giv·o·wt	גִּבְעוֹת
the perpetual	o·w·lam	מְלֶכֶת
ways [are]	ha·lee·kho·wt	לְמַלְכוּת
everlasting	o·w·lam	מְלֶכֶת
His	lo	לֹ
in	ta·chat	תַּחַת
distress	a·ven	אֲוֵן
I saw	ra·ee·tee	רָאִיתִי
the tents	a·ho·le	אֹהֶל
of Cushan	khu·shan	כּוּשָׁן
were trembling	yir·ge·zun	יִרְגְּזוּן
the curtains	ye·ree·o·wt	יֵרֵעוּת
	e·rets	עֲרֵצַיִם
of Midian	mid·yan	מִדְיָן
at the rivers	ha·vin·ha·reem	נְהַרֵי
Were You angry	cha·rah	חָרָה
O LORD ?	YHVH	יְהוָה
Was	im	אִם
against the streams ?	ban·ne·ha·reem	בְּנְהַרֵי

Habakkuk 3:7

Habakkuk 3:8

Your wrath	ap·pe·kha	אֶפֶּכַח
	im	מִי
against the sea	bay·yam	מַיָּם
Did You rage	ev·ra·te·kha	אִתְּךָ רָעַדְתָּ
when	kee	שָׁשׂ
You rode	tir·kav	בָּשָׂרְךָ
on	al	יָדְךָ
Your horses	su·se·kha	שָׂרָפֶיךָ
on Your chariots	mar·ke·vo·te·kha	שָׂרְפֶיךָ בַּשָּׂרָפִים
of salvation ?	ye·shu·ah	אִתְּךָ יְשׁוּעָה
You brandished	er·yah	אִתְּךָ יָדְךָ
	te·o·wr	בְּיָדְךָ
Your bow	qash·te·kha	שָׁשׂוֹךְךָ
	she·vu·o·wt	בְּיָדְךָ
many arrows	mat·to·wt	בְּיָדְךָ
You called for	o·mer	בְּיָדְךָ
Selah	se·lah	אִתְּךָ
with rivers	ne·ha·ro·wt	בְּיָדְךָ
You split	te·vaq·qa	בְּיָדְךָ
the earth	a·rets	בְּיָדְךָ
saw You	ra·u·kha	בְּיָדְךָ
[and] quaked	ya·chee·lu	בְּיָדְךָ
The mountains	ha·reem	בְּיָדְךָ
torrents	ze·rem	בְּיָדְךָ
of water	ma·yim	בְּיָדְךָ
swept by	a·var	בְּיָדְךָ
roared	na·tan	בְּיָדְךָ

Habakkuk 3:9

Habakkuk 3:10

The deep	te·ho·wm	מַיִם	
with its voice	qo·w·lo	וְקוֹלָהּ	
on high	ro·wm	מַיִם	
its hands	ya·de·hu	יָדָיו	
and lifted	na·sa	וַיִּשָּׂא	
Sun	she·mesh	שֶׁמֶשׁ	Habakkuk 3:11
and moon	ya·re·ach	וְיָרֵאֵךְ	
stood still	a·mad	וַיִּמָּד	
in their places	ze·vu·lah	בְּמָקוֹמָם	
at the flash	le·o·wr	בְּרִצְצוֹת	
arrows	chits·tse·kha	שֵׁטְרוֹת	
of Your flying	ye·hal·le·khu	וְיָשָׁרְךָ	
at the brightness	le·no·gah	בְּרִצְצוֹת	
of Your shining	be·raq	וְרָעַם	
spear	cha·nee·te·kha	שֵׁטְרוֹת	
with fury	be·za·am	בְּאַמְצוֹת	Habakkuk 3:12
You marched	tits·ad	וַיִּמְרָד	
across the earth	a·rets	עַל־הָאָרֶץ	
in wrath	be·aph	בְּאַפְּךָ	
You threshed	ta·dush	וַיִּדְבֹשׁ	
the nations	go·w·yim	מַגְרָם	
You went forth	ya·tsa·ta	וַיֵּצֵא	Habakkuk 3:13
for the salvation	le·ye·sha	לְשִׁלּוּם	
of Your people	am·me·kha	שֶׁמֶשׁ	
to save	le·ye·sha	לְשִׁלּוּם	
-	et	וְ	
Your anointed	me·shee·che·kha	שֶׁמֶשׁ	

You crushed	ma·chats·ta	†onIIIṢ	
the head	rosh	ʃʃʃ	
of the house	mib·bet	†bḥṢ	
of the wicked	ra·sha	ʃʃʃ	
and stripped him	a·ro·wt	†ʃʃʃ	
toe	ye·so·wd	ʃʃʃ	
to	ad	ʃʃʃ	
from head	tsaw·var	ʃʃʃ	
Selah	se·lah	ʃʃʃ	
You pierced	na·qav·ta	†ḥʃʃ	Habakkuk 3:14
With his own spear	ve·mat·taw	†ḥʃʃ	
his head	rosh	ʃʃʃ	
when his warriors	pe·ra·zo	†ʃʃʃ	
stormed out	yis·a·ru	†ʃʃʃ	
to scatter us	la·ha·phee·tse·nee	†ʃʃʃ	
gloating	a·lee·tsu·tam	†ʃʃʃ	
as though ready	ke·mo	†ʃʃʃ	
devour	le·e·khol	†ʃʃʃ	
the weak	a·nee	†ʃʃʃ	
to secretly	bam·mis·tar	†ʃʃʃ	
You trampled	da·rakh·ta	†ʃʃʃ	Habakkuk 3:15
the sea	vay·yam	†ʃʃʃ	
with Your horses	su·se·kha	†ʃʃʃ	
churning	cho·mer	†ʃʃʃ	
waters	ma·yim	†ʃʃʃ	
the great	rab·beem	†ʃʃʃ	
I heard	sha·ma·tee	†ʃʃʃ	Habakkuk 3:16

and trembled	vat·tir·gaz	𐤅𐤁𐤏𐤕
within	bit·nee	𐤁𐤏𐤍
at the sound	le·qo·wl	𐤋𐤏𐤍
quivered	tsa·la·lu	𐤕𐤔𐤋𐤏
my lips	se·pha·tay	𐤔𐤏𐤕𐤏
entered	ya·vo·w	𐤃𐤕𐤕
Decay	ra·qav	𐤓𐤏𐤕
my bones	ba·a·tsa·may	𐤁𐤏𐤕𐤓𐤏𐤍
where I stood	ve·tach·tay	𐤕𐤏𐤕𐤏
I trembled	er·gaz	𐤏𐤕𐤕
-	a·sher	𐤏𐤕𐤕
Yet I must wait	a·nu·ach	𐤏𐤕𐤕
patiently		
for the day	le·yo·wm	𐤋𐤏𐤍
of distress	tsa·rah	𐤕𐤓𐤏𐤕
to come upon	la·a·lo·wt	𐤋𐤏𐤍
the people	le·am	𐤋𐤏𐤍
who invade us	ye·gu·den·nu	𐤃𐤕𐤕
Though	kee	𐤕𐤓𐤏𐤕
the fig tree	te·e·nah	𐤕𐤓𐤏𐤕
does not	lo	𐤋𐤏𐤍
bud	tiph·rach	𐤕𐤓𐤏𐤕
and no	ve·en	𐤕𐤓𐤏𐤕
fruit	ye·vul	𐤃𐤕𐤕
[is] on the vines	bag·ge·pha·neem	𐤁𐤏𐤕𐤓𐤏𐤍
fails	ki·chesh	𐤕𐤓𐤏𐤕
crop	ma·a·seh	𐤕𐤓𐤏𐤕
though the olive	za·yit	𐤕𐤓𐤏𐤕

